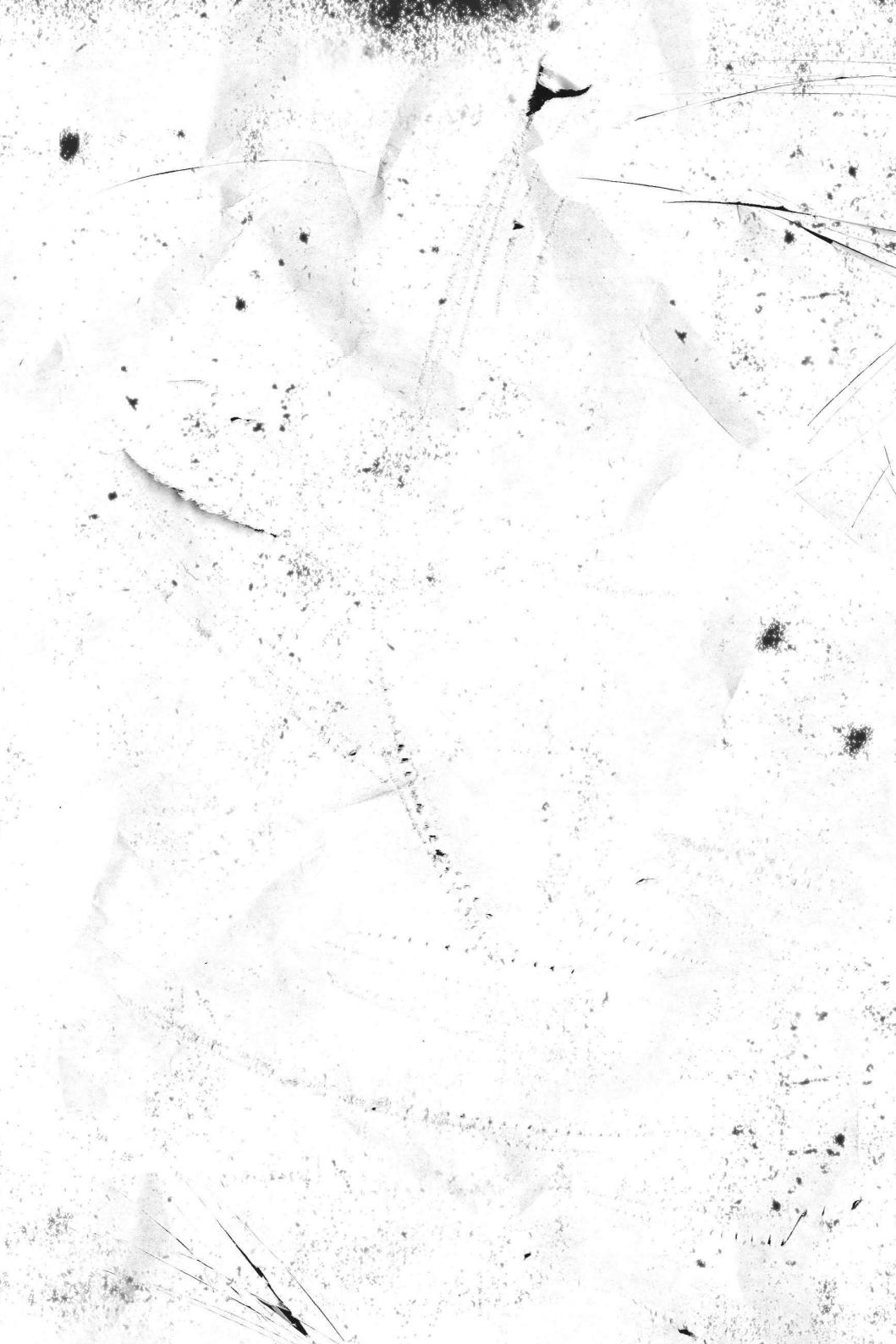


ОБ АВТОРАХ

Слэш живет в Лос-Анджелесе в Калифорнии со своей женой Перлой и двумя сыновьями, Ландоном и Кэшем¹.

Бывший штатный журналист издания «Роллинг Стоун» Энтони Бозза – автор трех бестселлеров по версии «Нью-Йорк Таймс», включая книги «Кем бы вы меня ни называли: Жизнь и времена Эминема» (*Whatever You Say I Am: The Life and Times of Eminem*) и «Томмилэнд» (*Tommyland*), автобиографию Томми Ли, барабанщика Mötley Crüe. Он живет в Нью-Йорке.

¹ Книга вышла в 2007 году. В 2018 году Слэш развелся с Перлой. В 2016 году Слэш помирился с Акселем Роузом и снова начал играть в составе Guns N' Roses. – Примеч. пер.



SLASH

ДЕМОНЫ РОК-Н-РОЛЛА В МОЕЙ ГОЛОВЕ
АВТОБИОГРАФИЯ

БОМБОРА™

Москва 2020

УДК 785:929(73)
ББК 85.318(3)-8
Х14

Slash with Anthony Bozza
Slash: The Autobiography

Copyright © 2007 by Dik Hayd Music, LLC

Хадсон, Сол Слэш.
Х14 Slash. Демоны рок-н-ролла в моей голове : автобиография / Сол Слэш Хадсон ; [перевод с английского А. Поповой]. — Москва : Эксмо, 2020. — 580 с. : ил.

ISBN 978-5-04-170367-7

Обладатель премии Guitar International Magazine, человек, вошедший в Топ-100 величайших гитаристов всех времен по версии журнала Rolling Stone... Он свел с ума миллионы, щеголяя по сцене в черном цилиндре и солнцезащитных очках. Он стал живой легендой и самим лицом рок-музыки. Но его творческий путь был отнюдь не простым.

Окунувшись в честную и безумную историю Слэша, вы узнаете:

Как пятеро парней сколотили легендарную группу Guns N' Roses?

Как «ганзы» стали легендами рока, которые до сих пор собирают целые стадионы?

Почему в одночасье рухнуло все: слава, деньги и карьера?

Как живется самому отвязному рок-музыканту с кардиостимулятором в груди?

Станьте свидетелями рождения легенды хард-рока!

УДК 785:929(73)
ББК 85.318(3)-8

© А. Попова, перевод с английского языка, 2020

© Оформление. ООО «Издательство «Эксмо», 2020

ISBN 978-5-04-170367-7

*Посвящается моей любящей семье
за их поддержку в хорошие и плохие времена.*

*А также поклонникам Guns N' Roses во всем мире,
старым и новым; без их бесконечной преданности
и безграничного терпения ничто
не имело бы значения.*

Оглавление

Команда проекта	8
Тщательно все обдумав (Вступление)	11
ГЛАВА ПЕРВАЯ. ИЗ ИСКРЫ РАЗГОРИТСЯ ПЛАМЯ.	15
ГЛАВА ВТОРАЯ. 20-ДЮЙМОВЫЙ BMX HOOLIGAN.	29
ГЛАВА ТРЕТЬЯ. КАК ИГРАТЬ РОК-Н-РОЛЛ	47
ГЛАВА ЧЕТВЕРТАЯ. СТАРШЕКЛАССНИК ПОД КАЙФОМ	71
ГЛАВА ПЯТАЯ. МАЛО ШАНСОВ НА УСПЕХ	99
ГЛАВА ШЕСТАЯ. УЧИСЬ ЖИТЬ КАК ЖИВОТНОЕ	133
ГЛАВА СЕДЬМАЯ. АППЕТИТ К ДИСФУНКЦИИ	177
ГЛАВА ВОСЬМАЯ. ВЕСЕЛЬЕ ТОЛЬКО НАЧИНАЕТСЯ.	249
ГЛАВА ДЕВЯТАЯ. НЕ ПЫТАЙТЕСЬ ПОВТОРИТЬ ЭТО ДОМА. .	311
ГЛАВА ДЕСЯТАЯ. ШАЛТАЙ-БОЛТАЙ	375
ГЛАВА ОДИННАДЦАТАЯ. ВЫБИРАЙ ИЛЛЮЗИЮ НА ВКУС . .	413
ГЛАВА ДВЕНАДЦАТАЯ. КРАХ.	481
ГЛАВА ТРИНАДЦАТАЯ. ВДОХ	523
Если мне не изменяет память	567
Фотографии в этой книге	575

Команда проекта

ЕКАТЕРИНА ТИМОФЕЕВА, ЛИТЕРАТУРНЫЙ РЕДАКТОР:

Осторожно! Не для моралистов. Много сленга, ненормативной лексики и пикантных подробностей. Но без этого не получилось бы такого правдоподобного и живого рассказа.

Для меня, как человека, совершенно незнакомого ни с одним из героев и музыкальным направление в целом, работа над рукописью стала интересным путешествием в параллельный, новый и неизведанный мир. Мир музыкантов и их творческого мироощущения и самоопределения. Мир бездумных действий и безумных поступков. Мир одиночества и потерь, поиска себя, неосознанности и просветления.

История, рассказанная Слэшем, — это не просто история творчества и создания групп Guns N'Roses и Velvet Revolver, хронология интересных событий и откровенных подробностей, которые несомненно заинтересуют поклонников творчества Слэша и фанатов хард-рока.

История Слэша — это о боли и ее преодолении каждым из нас, о дружбе, любви и семье, о сложных отношениях с миром и собой, о борьбе с самыми сильными зависимостями, об испытании славой и деньгами. Но главное, что это история о жгучем желании следовать своему пути вопреки.

Это книга-откровение, вселяющая веру в тех, кто оказался за бортом. Своим честным рассказом Слэш дарит надежду на возрождение каждому, даже когда кажется, что выхода нет.

АДМИНИСТРАЦИЯ WE LOVE GUNS N' ROSES, крупнейшего российского онлайн-сообщества, посвященного группе

Гитара, цилиндр, кудри, сигарета. Слэш — музыкант, не нуждающийся в представлении. Но что скрывается за одним

КОМАНДА ПРОЕКТА

из самых узнаваемых образов? Какие переживания преследовали культового гитариста до и после обретения всемирной популярности? С чем приходилось бороться и какие трудности преодолевать по мере развития творческой карьеры? Обо всем этом и многом другом он рассказывает нам в данной автобиографии — книге, возможно, не претендующей на истину в последней инстанции, но позволяющей взглянуть на окружающий мир непосредственно из-под черных кудрей и вместе со Слэшем пережить ключевые моменты его жизненного пути.

ДАРЬЯ МОЖАЕВА, корректор:

Как и у любого рок-музыканта того времени, у Слэша жизнь была насыщена творчеством, приключениями, гастролями, взлетами и падениями, наркотиками и женщинами. Читая и работая над книгой, ты немного узнаешь настоящий внутренний мир гитариста, не навязанный лейблом и общественным мнением, — и это ценно и важно.

АННА ПОПОВА, переводчик:

Перевод книги оказался непростой работой, да и сам жизненный путь автора — сильного увлечённого человека — никогда не был прост. Повествование увлекает и затягивает, позволяет заглянуть за кулисы рок-сцены от прокуренных клубов до многотысячных стадионов. События описаны настолько живо и объёмно, что у читателя появляется возможность «пережить» их вместе с автором, покататься на американских горках музыкального бизнеса, ощутить эйфорию взлётов и горечь падений. Всё потому, что герой то с головой окунается в происходящее под рёв гитар, крики восторженных фанатов и вой полицейских сирен, то отстраняется и с лёгкой иронией рассматривает ситуацию со стороны, анализируя мотивы своих поступков. Особенно интересно следить за тем, как и почему собираются и распадаются десятки музыкальных групп, и как лишь немногие из них становятся великими.

